

SUNRATE User

Agreement ID EN V4.1

Please read the Agreement (as defined below) carefully before accessing or using the Services (as defined below) provided by Sunrate (as defined below), in particular, the provisions shown in bold. If you agree to this Agreement by clicking on the relevant page or by other means, you indicate that you have fully understood and agreed to all provisions of this Agreement. If you have any doubt about the Agreement, please contact us for more information and/or consult a solicitor or other competent legal advisor.

Perjanjian Pengguna

SUNRATE ID ID V4.1

Mohon membaca Perjanjian (sebagaimana didefinisikan di bawah ini) dengan saksama sebelum mengakses atau menggunakan Layanan (sebagaimana didefinisikan di bawah ini) yang disediakan oleh Sunrate (sebagaimana didefinisikan di bawah ini), khususnya, ketentuan yang ditunjukkan dalam huruf tebal. Jika Anda menyetujui Perjanjian ini dengan mengklik halaman yang relevan atau dengan cara lain, Anda menunjukkan bahwa Anda telah sepenuhnya memahami dan menyetujui semua ketentuan Perjanjian ini. Jika Anda memiliki keraguan tentang Perjanjian ini, silakan hubungi kami untuk informasi lebih lanjut dan/atau berkonsultasi

1. About Us and Contact Us

1.1 The Services under this Agreement will be provided by PT Sunrate Commercial Services or in conjunction with its affiliated companies in the (together or separately as “we”, “us” or “Sunrate”) or other qualified Service Providers (as defined below) in cooperation with Sunrate Solutions Limited.

1.2 PT Sunrate Commercial Services is a limited company established under the laws of the Republic of Indonesia and carries out remittance services. Our website is [www.sunrate.com]. PT Sunrate Commercial Services is licensed by Bank Indonesia as a Payment System

dengan pengacara atau penasihat hukum lain yang memiliki kompetensi.

Tentang Kami dan Hubungi

Kami

Layanan berdasarkan Perjanjian ini akan disediakan oleh PT Sunrate Commercial Services atau bersama dengan perusahaan afiliasinya (bersama-sama atau secara terpisah sebagai "kami" atau "Sunrate") atau Penyedia Layanan (sebagaimana didefinisikan di bawah) lain yang memenuhi syarat yang bekerja sama dengan Sunrate Solutions Limited.

PT Sunrate Commercial Services adalah perseroan terbatas yang didirikan berdasarkan hukum negara Republik Indonesia dan melaksanakan layanan transfer dana. Situs web kami ialah [www.sunrate.com]. PT Sunrate Commercial Services memiliki izin dari

Operator category 3 (i.e., remittance services) under license No. 22/279/Jkt/5, dated 29 January 2020 in conjunction with BI Letter No. 23/1392/Jkt/Srt.B/ dated 29 December 2021 regarding the Conversion of Payment System Operator License after the Implementation of Bank Indonesia Regulation No. 22/23/PBI/2020 concerning Payment System.

Bank Indonesia sebagai Penyelenggara Jasa Pembayaran kategori 3 (yaitu layanan transfer dana) berdasarkan izin No. 22/279/Jkt/5, tanggal 29 Januari 2020 dan Surat BI No. 23/1392/Jkt/Srt.B/ tanggal 29 Desember 2021 tentang Konversi Izin Penyelenggara Sistem Pembayaran setelah Berlakunya Peraturan Bank Indonesia No. 22/23/PBI/2020 tentang Sistem Pembayaran.

1.3 Contact Us

You may contact us by email to contact@sunrate.com. All communications relating to the Agreement and the Services, whether in oral or in writing, may be conducted in Bahasa Indonesia, Chinese or English.

Hubungi Kami

Anda dapat menghubungi kami melalui email ke contact@sunrate.com. Semua komunikasi yang berkaitan dengan Perjanjian dan Layanan, baik secara lisan maupun tertulis, dapat dilakukan dalam Bahasa Indonesia, Mandarin atau Inggris.

2. Definitions and Interpretation

For the purposes of this Agreement,

2.1 "Agreement" means this SUNRATE User Agreement, its later versions, its appendices and supplementary agreements (if any).

2.2 "Applicable Law(s)" means any law, regulation or generally accepted industrial practices or guidelines in any jurisdictions applicable to your use of the Services, which shall include laws governing payment services, anti-money laundering or terrorist financing requirements, and those related to unlawful sale or purchase of any goods or services, export/import activity and taxation.

Definisi dan Interpretasi

Untuk tujuan Perjanjian ini,

"Perjanjian" berarti Perjanjian Pengguna SUNRATE ini, versi yang lebih baru, Lampiran dan perjanjian tambahannya (jika ada).

"Hukum yang Berlaku" berarti hukum, peraturan, atau praktik atau pedoman industri apa pun yang diterima secara umum di yurisdiksi mana pun yang berlaku untuk penggunaan Layanan oleh Anda, yang akan mencakup undang-undang yang mengatur layanan jasa pembayaran, ketentuan anti pencucian uang atau pendanaan teroris, dan yang terkait dengan penjualan atau pembelian barang atau jasa yang melawan hukum, aktivitas ekspor/impor, dan perpajakan.

2.3 "Business Day" means a day (other than a Saturday, Sunday or public holiday) on which banks are open for general business in Indonesia.

"Hari Kerja" berarti hari (selain hari Sabtu, Minggu atau hari libur nasional) di mana bank buka untuk kegiatan usaha umum di Indonesia.

2.4 "Designated Bank Account" means a bank account:

"Rekening Bank yang Ditunjuk" berarti rekening bank:

a) held by you or your beneficiaries which information is provided by you to Sunrate for receiving the Funds (as defined below), or

dipegang oleh Anda atau penerima manfaat Anda yang informasinya diberikan oleh Anda kepada Sunrate untuk menerima Dana (sebagaimana didefinisikan di bawah), atau

b) held by Sunrate for you to transfer your Funds to Sunrate, or

dipegang oleh Sunrate bagi Anda untuk mentransfer Dana Anda ke Sunrate, atau

c) otherwise referred to in the Agreement as the context may require.

lainnya yang disebut dalam Perjanjian sebagaimana konteksnya dapat mensyaratkan.

2.5 "Funds" means the funds received by Sunrate from you or from your Payers in the course of providing the Services.

"Dana" berarti dana yang diterima oleh Sunrate dari Anda atau dari Pembayar Anda dalam rangka menyediakan Layanan.

2.6 "Indonesia" means Republic of Indonesia. "Indonesia" berarti Republik Indonesia.

2.7 "Payer" means the party to or via which you sell products or provide services and from which Sunrate collects Funds on your behalf. "Pembayar" berarti pihak ke atau melalui mana Anda menjual produk atau menyediakan layanan dan dari mana Sunrate menampung Dana atas nama Anda.

2.8 "Privacy Policy" means the privacy policy we execute to collect, use, retain, disclose and safeguard the personal information you provide to us, including SUNRATE Privacy Policy and its later versions as updated from time to time. "Kebijakan Privasi" berarti kebijakan privasi yang kami jalankan untuk mengumpulkan, menggunakan, menyimpan, mengungkapkan, dan melindungi informasi pribadi yang Anda sediakan kepada kami, termasuk Kebijakan Privasi SUNRATE dan versi yang lebih baru sebagaimana diperbarui dari waktu ke waktu.

2.9 "Services" means the remittance services provided by Sunrate, including but not limited to global collection service and international payment "Layanan" berarti layanan transfer dana yang disediakan oleh Sunrate, termasuk namun tidak terbatas pada layanan pengumpulan global dan layanan

service as permitted by Applicable Laws.

2.10 "Service Provider" means any third party service provider used by Sunrate in the course of supplying the Services to you, including but not limited to banks, payment service providers, clearing networks and other third parties providing payment processing services.

2.11 "Sunrate Account" means the customer account ledger that Sunrate sets up for you allowing you to use the Services.

2.12 "Sunrate Service Code" means the virtual bank account number (sub-account number) provided by Sunrate to you for collection purposes, to which your Payer or you could send Funds.

pembayaran internasional sebagaimana diizinkan oleh Hukum yang Berlaku.

"Penyedia Layanan" berarti setiap penyedia layanan pihak ketiga yang digunakan oleh Sunrate dalam rangka menyediakan Layanan kepada Anda, termasuk namun tidak terbatas pada bank, penyedia layanan pembayaran, jaringan kliring dan pihak ketiga lainnya yang menyediakan layanan pemrosesan pembayaran.

"Akun Sunrate" berarti akun pelanggan yang disiapkan Sunrate untuk Anda yang memungkinkan Anda menggunakan Layanan.

"Kode Layanan Sunrate" berarti nomor rekening virtual bank (nomor sub-akun) yang disediakan oleh Sunrate kepada Anda untuk tujuan pengumpulan, di mana Pembayar Anda atau Anda dapat mengirimkan Dana. Anda dapat

You may check your Sunrate Services Code(s) in your Sunrate Account.

memeriksa Kode Layanan Sunrate Anda di Akun Sunrate Anda.

3. Opening of Sunrate Account **Pembukaan Akun Sunrate**

3.1 In order to open a Sunrate Account we require:

Untuk membuka suatu Akun Sunrate, kami memerlukan:

- a) Confirmation of your acceptance of the Agreement;
- b) Confirmation of your acceptance of our Privacy Policy and any other policy which may be included during the registration process;
- c) Your acceptance and cooperation in providing any information and/or documentation in connection with the performance of this Agreement. Such information or documentation includes but is not limited to, the certificate of incorporation of your entity,

Konfirmasi penerimaan Anda atas Perjanjian;
Konfirmasi penerimaan Anda atas Kebijakan Privasi kami dan kebijakan lain yang mungkin disertakan selama proses pendaftaran;
Penerimaan dan kerja sama Anda dalam memberikan informasi dan/atau dokumentasi apa pun sehubungan dengan pelaksanaan Perjanjian ini. Informasi atau dokumentasi tersebut termasuk namun tidak terbatas pada, akta pendirian entitas Anda, informasi pemegang(-pemegang) saham dan

information of shareholder(s) and ultimate beneficial owner(s). You shall ensure such documentation and/or information is legal, complete, true and accurate;

d) In order to register our account on behalf of a business or commercial entity, you must be legally authorized to agree to the Agreement under the entity's formation documents, as well as under Applicable Laws.

3.2 You agree that we may take necessary measures, including use of third party agencies or data bases, to check and verify the information provided by you. Such measures may be taken before or during your use of the Services. You also acknowledge and agree that the requirements for the information and/or documentation to be provided by you

pemilik(-pemilik) manfaat akhir. Anda harus memastikan dokumentasi dan/atau informasi tersebut berlaku, lengkap, benar dan akurat;

Untuk mendaftarkan akun kami atas nama badan usaha atau komersial, Anda harus diberi wewenang secara hukum untuk menyetujui Perjanjian berdasarkan anggaran dasar badan hukum, serta berdasarkan Hukum yang Berlaku.

Anda setuju bahwa kami dapat mengambil langkah-langkah yang diperlukan, termasuk penggunaan agensi atau data pihak ketiga, untuk memeriksa dan memverifikasi informasi yang Anda berikan. Tindakan tersebut dapat diambil sebelum atau selama Anda menggunakan Layanan. Anda juga mengakui dan menyetujui bahwa

may be adjusted to comply with Applicable Law.

3.3 By opening an account with us, you confirm that you have regular access to the internet and email and that you are able to store the information we sent to you by email or other electronic means in a durable medium, for example, by retaining an email sent to you by us for future reference. We may contact you in relation to your obligations under the Agreement and/or any transactions by email or telephone and it is for you to ensure that your contact details are up to date at all times.

persyaratan untuk informasi dan/atau dokumentasi yang akan diberikan oleh Anda dapat disesuaikan untuk mematuhi Hukum yang Berlaku.

Dengan membuka suatu akun dengan kami, Anda mengonfirmasi bahwa Anda memiliki akses reguler ke internet dan email dan bahwa Anda dapat menyimpan informasi yang kami kirimkan kepada Anda melalui email atau sarana elektronik lainnya dalam media yang tahan lama, misalnya, dengan menyimpan email yang dikirimkan kepada Anda oleh kami untuk referensi di masa mendatang. Kami dapat menghubungi Anda sehubungan dengan kewajiban Anda berdasarkan Perjanjian dan/atau transaksi apa pun melalui email atau telepon dan Anda harus memastikan bahwa detail kontak

Anda merupakan yang terkini pada setiap saat.

3.4 We reserve the right to decline to open a Sunrate Account at any time and for any reason and are under no obligation to disclose the reasons.

Kami memiliki hak untuk menolak pembukaan suatu Akun Sunrate pada setiap saat dan untuk alasan apa pun serta tidak berkewajiban untuk mengungkapkan alasannya.

3.5 You authorize the individual registering a Sunrate Account in your name or otherwise designated by you in writing to act as your operator and carry out operations on your behalf in connection with the Services under this Agreement.

Anda memberi wewenang kepada individu yang mendaftarkan Akun Sunrate atas nama Anda atau ditunjuk oleh Anda secara tertulis untuk bertindak sebagai operator Anda dan melakukan operasi atas nama Anda sehubungan dengan Layanan berdasarkan Perjanjian ini.

4. Services Provided by Us

Layanan yang Kami Sediakan

The Services under this Agreement including global collection service and

Layanan berdasarkan Perjanjian ini termasuk layanan pengumpulan global dan layanan pembayaran internasional.

international payments service. You may use all or part of the Services.

Anda dapat menggunakan semua atau sebagian dari Layanan.

4.1 Global Collection Service

Layanan Pengumpulan Global

4.1.1 The global collection service we provide is a service whereby we collect Funds as your limited collection agent (as described below) from Payers approved by us and, in partnership with our affiliate or Service Provider, subsequently remit those Funds to your Designated Bank Account.

Layanan penagihan global yang kami sediakan adalah layanan di mana kami mengumpulkan Dana sebagai agen penagihan terbatas Anda (sebagaimana dijelaskan di bawah) dari Pembayar yang disetujui oleh kami dan, dalam kemitraan dengan afiliasi atau Penyedia Layanan kami, selanjutnya mengirimkan Dana tersebut ke Rekening Bank yang Ditunjuk.

4.1.2 Limited Collection Agent

Agen Penagihan Terbatas

a) You hereby appoint us and any Service Provider as your limited collection agents solely for the purpose of receiving Funds from Payer on your behalf and remitting such Funds to your Designated

Anda dengan ini menunjuk kami dan Penyedia Layanan mana pun sebagai agen penagihan terbatas Anda semata-mata untuk tujuan menerima Dana dari Pembayar atas nama Anda dan mengirimkan Dana tersebut ke Rekening

Bank Account. The holder of such Designated Bank Account shall be you or an entity which has commercial relationship with you.

We do not act as your fiduciary, trustee or custodian.

b) You agree that the Funds paid by Payer to us shall be considered the same as a payment made directly to you, such that the Payer's obligation to pay you is fulfilled upon our receipt of the corresponding Funds.

c) You understand that our obligation to pay you is subject to our successful receipt of the associated Funds from a Payer. We will remit to your Designated Bank Account(s) only for such amounts that have

Bank yang Ditunjuk oleh Anda.

Pemegang Rekening Bank yang Ditunjuk tersebut adalah Anda atau entitas yang memiliki hubungan komersial dengan

Anda. Kami tidak bertindak sebagai fidusia, wali amanat, atau kustodian

Anda setuju bahwa Dana yang dibayarkan oleh Pembayar kepada kami akan dianggap sama dengan pembayaran yang dilakukan langsung kepada Anda, sehingga kewajiban Pembayar untuk membayar Anda dipenuhi setelah kami menerima Dana yang sesuai.

Anda memahami bahwa kewajiban kami untuk membayar Anda tunduk pada keberhasilan kami untuk menerima Dana terkait dari Pembayar. Kami akan mengirimkan ke Rekening Bank yang Ditunjuk oleh Anda hanya untuk jumlah

been successfully received by us from a Payer. In the event that we are unable to remit Funds to your Designated Bank Account because we have not received payment from the Payer, you are not entitled to request us to fulfill payment obligations.

yang telah berhasil kami terima dari Pembayar. Dalam hal kami tidak dapat mengirimkan Dana ke Rekening Bank yang Ditunjuk oleh Anda karena kami belum menerima pembayaran dari Pembayar, Anda tidak berhak meminta kami untuk memenuhi kewajiban pembayaran.

4.1.3 Sunrate Service Code(s)

Kode Layanan Sunrate

- a) After you open a Sunrate Account, we will provide you with one or several Sunrate Service Codes depending on your application, which you may provide to the relevant Payer as the account into which you would like your Funds to be received. You shall not render the Payer any right to debit such account. You shall be liable to us for any debit on such bank account

Setelah Anda membuka Akun Sunrate, kami akan menyediakan Anda satu atau beberapa Kode Layanan Sunrate tergantung pada permohonan Anda, yang dapat Anda berikan kepada Pembayar yang relevan sebagai akun tempat Anda ingin Dana Anda diterima. Anda tidak akan memberikan hak apa pun kepada Pembayar untuk mendebit akun tersebut. Anda akan bertanggung jawab kepada kami atas setiap pendebitan pada rekening bank

by a Payer or other third party made at your direction.

tersebut oleh Pembayar atau pihak ketiga lainnya yang dilakukan atas arahan Anda.

b) Please note that the Sunrate Service Code we provide is not a physical bank account.

Mohon dicatat bahwa Kode Layanan Sunrate yang kami sediakan bukanlah rekening bank fisik.

c) We have legal and beneficial ownership of the bank account which the Sunrate Service Code relates to, and you acknowledge that you have no right in such bank account. You must not represent to your Payer or any other person that such bank account belongs to you.

Kami memiliki kepemilikan yang sah dan kepentingan atas rekening bank yang terkait dengan Kode Layanan Sunrate, dan Anda mengakui bahwa Anda tidak memiliki hak atas rekening bank tersebut. Anda tidak boleh menyatakan kepada Pembayar Anda atau orang lain bahwa rekening bank tersebut adalah milik Anda.

d) Your Sunrate Service Codes are unique to you and it is your responsibility to keep this information safe. Meanwhile, you must take all reasonable steps to secure the login credentials of your

Kode Layanan Sunrate Anda unik khusus untuk Anda dan merupakan tanggung jawab Anda untuk menjaga keamanan informasi ini. Sementara itu, Anda harus mengambil semua langkah yang wajar untuk mengamankan kredensial login

Sunrate Account. You should notify us immediately of any unauthorized use of or access to your Sunrate Account user name or password. If you allow another person to access your Sunrate Account, we will assume that you have authorized such use, and you will be liable for all the consequences resulting from such use.

- e) You will be able to view information regarding your Funds, any other interests and fees in your Sunrate Account. You are advised to review this information regularly and contact Sunrate as soon as possible as you observe or suspect any discrepancies or issues.

Akun Sunrate Anda. Anda harus segera memberi tahu kami jika ada penggunaan atau akses yang tidak sah atas nama pengguna atau kata sandi Akun Sunrate Anda. Jika Anda mengizinkan orang lain untuk mengakses Akun Sunrate Anda, kami akan menganggap bahwa Anda telah mengizinkan penggunaan tersebut, dan Anda akan bertanggung jawab atas semua konsekuensi yang diakibatkan oleh penggunaan tersebut.

Anda akan dapat melihat informasi mengenai Dana Anda, bunga dan biaya lainnya di Akun Sunrate Anda. Anda disarankan untuk meninjau informasi ini secara teratur dan menghubungi Sunrate sesegera mungkin setelah Anda mengamati atau mencurigai adanya perbedaan atau masalah.

f) You agree that we may provide your information to Payers upon their request if necessary. Where applicable, you agree that we may take all necessary steps to confirm any information relating to your use of Sunrate Service Code.

Anda setuju bahwa kami dapat memberikan informasi Anda kepada Pembayar atas permintaan mereka jika perlu. Jika berlaku, Anda setuju bahwa kami dapat mengambil semua langkah yang diperlukan untuk mengonfirmasi informasi apa pun yang berkaitan dengan penggunaan Kode Layanan Sunrate oleh Anda.

4.1.4 You may only receive Funds from the Payer(s) approved by us. Whether to approve a Payer and whether to receive Funds from that Payer shall be at the sole discretion of Sunrate. Funds sent by Payers that are not approved by Sunrate will be rejected. Any costs and expenses associated with such rejected Funds shall be borne by you, as applicable.

Anda hanya dapat menerima Dana dari Pembayar(-Pembayar) yang disetujui oleh kami. Apakah akan menyetujui Pembayar dan maupun akan menerima kembali Dana dari Pembayar itu akan menjadi kebijakan Sunrate sendiri. Dana yang dikirim oleh Pembayar yang tidak disetujui oleh Sunrate akan ditolak. Setiap biaya dan pengeluaran yang terkait dengan Dana yang ditolak tersebut akan ditanggung oleh Anda, sebagaimana berlaku.

4.1.5 The global collection service will only accept the Funds transferred to us by bank transfer from approved Payers. We do not accept Funds in cash or via credit card, money order or check. Otherwise, we will reject such Funds and you shall be liable for any costs or fees (if applicable) associated with it.

Layanan pengumpulan global hanya akan menerima Dana yang ditransfer kepada kami melalui transfer bank dari Pembayar yang disetujui. Kami tidak menerima Dana secara tunai atau melalui kartu kredit, wesel atau cek. Sebaliknya, kami akan menolak Dana tersebut dan Anda akan bertanggung jawab atas biaya atau ongkos apa pun (jika berlaku) yang terkait dengannya.

4.1.6 All Funds transferred in must be in the currency which is set with the corresponding Sunrate Service Code. Otherwise, you shall be liable for all the costs, fees or losses arising therefrom.

Semua Dana yang ditransfer harus dalam mata uang yang diatur dengan Kode Layanan Sunrate yang terkait. Sebaliknya, Anda akan bertanggung jawab atas semua biaya, ongkos, atau kerugian yang timbul darinya.

4.1.7 The time it takes for Funds to reach us is not within our control. If the Funds are not received by us within five (5) Business Days, you may request that we initiate an enquiry on your behalf.

Waktu yang dibutuhkan untuk Dana sampai kepada kami tidak berada dalam kendali kami. Jika Dana tidak kami terima dalam waktu lima (5) Hari Kerja, Anda

4.1.8 The amount of Funds you receive in your Designated Bank Account will be equal to the amount of Funds we receive from a Payer less any applicable fees. The beneficiary bank may also charge fees for receiving Funds on your behalf. Sunrate is not liable for any such fees.

4.1.9 Any issues or disputes between you and Payer and not related to the Services under this Agreement should be resolved directly by you and the relevant Payer. Any such issues or disputes are not the responsibility of Sunrate. You shall compensate Sunrate for any losses arising therefrom.

dapat meminta kami untuk memulai pemeriksaan atas nama Anda.

Jumlah Dana yang Anda terima di Rekening Bank yang Ditunjuk oleh Anda akan sama dengan jumlah Dana yang kami terima dari Pembayar dikurangi biaya yang berlaku. Bank penerima juga dapat membebankan biaya untuk menerima atau menyimpan Dana atas nama Anda. Sunrate tidak bertanggung jawab atas biaya tersebut.

Setiap sengketa atau perselisihan antara Anda dan Pembayar dan tidak terkait dengan Layanan berdasarkan Perjanjian ini harus diselesaikan secara langsung oleh Anda dan Pembayar yang relevan. Sengketa atau perselisihan semacam itu bukan tanggung jawab Sunrate. Anda harus mengkompensasi Sunrate untuk setiap kerugian yang timbul darinya.

4.1.10 You agree to avoid any direct communication with any Service Provider that supports the global collection service. Any direct contact with a such Service Provider regarding the global collection service may result in immediate termination of your use of the global collection service.

Anda setuju untuk tidak menghubungi atau berkomunikasi secara langsung dengan perusahaan pemberi layanan yang yang mendukung layanan pengumpulan global. Setiap kontak langsung dengan Penyedia Layanan tersebut mengenai layanan pengumpulan global dapat mengakibatkan penghentian segera penggunaan Anda atas layanan pengumpulan global.

4.1.11 Funds paid by your Payer may be withheld by us on reasonable grounds or for the following purposes: (i) at the request of regulators or Service Providers; (ii) for the prevention of unlawful activity or fraud; or (iii) for security or investigation purposes.

Dana yang dibayarkan oleh Pembayar Anda dapat ditahan oleh kami dengan alasan yang wajar atau untuk tujuan berikut: (i) atas permintaan badan pengatur atau Penyedia Layanan; (ii) untuk pencegahan aktivitas yang melanggar hukum atau penipuan; atau (iii) untuk tujuan keamanan atau investigasi.

4.2 International Payment Service

4.2.1 You hereby undertake that you buy and sell currency for commercial purposes only, including, but not limited to purchasing goods and services, and you should NOT use any currency exchange service for investment or speculative purposes, such as trying to profit from fluctuations in foreign exchange rates. We do NOT provide any leveraged foreign exchange service in any form.

4.2.2 Upon receipt of the transaction instruction of your currency exchange, we will specify the amount of the sale currency required, the amount of the purchase currency, the currency exchange rate offered, the payment

Layanan Pembayaran

Internasional

Anda dengan ini berjanji bahwa Anda membeli dan menjual mata uang hanya untuk tujuan komersial, termasuk namun tidak terbatas pada pembelian barang dan jasa, dan Anda TIDAK boleh menggunakan transaksi FX apa pun untuk tujuan investasi atau spekulatif, seperti mencoba mendapatkan keuntungan dari fluktuasi nilai tukar mata uang asing. Kami TIDAK menyediakan layanan valuta asing dengan leverage dalam bentuk apa pun.

Setelah menerima instruksi transaksi pertukaran mata uang Anda, kami akan menentukan jumlah mata uang penjualan yang diperlukan, jumlah mata uang pembelian, nilai tukar mata uang yang ditawarkan, biaya pembayaran

costs (if applicable), the date by which the sale currency must be arrived in the Designated Bank Account specified by us (collectively as “**Transaction Terms**”).

Once you accept the Transaction Terms in the ways agreed upon by both parties, e.g., by clicking to confirm, by sending (including by electronic means) notifications or letters to us, you will become legally bound to perform the currency exchange in accordance with those Transaction Terms.

4.2.3 If you inform us that you intend to cancel a currency exchange, we will cancel it at our sole discretion. If you notify us that you wish to amend any of the Transaction Terms of a currency exchange, we will at our sole discretion only agree to such amendments that

(apabila berlaku), tanggal di mana mata uang penjualan harus tiba di Rekening Bank yang Ditunjuk yang ditentukan oleh kami (secara kolektif sebagai “**Ketentuan Transaksi**”). Setelah Anda menerima Ketentuan Transaksi dengan cara yang disepakati oleh kedua belah pihak, misalnya, dengan mengklik konfirmasi, dengan mengirimkan (termasuk dengan cara elektronik) pemberitahuan atau surat kepada kami, Anda akan terikat secara hukum untuk melakukan pertukaran mata uang sesuai dengan Ketentuan Transaksi tersebut.

Jika Anda memberi tahu kami bahwa Anda bermaksud membatalkan pertukaran mata uang, kami akan membatalkannya atas kebijakan kami sendiri. Jika Anda memberi tahu kami bahwa Anda ingin mengubah salah satu Ketentuan Transaksi pertukaran mata

are reasonable based on the market conditions.

4.2.4 If we have reasonable doubts of any threat of legal action or an insolvency event against you, we may cancel the currency exchange unilaterally.

4.2.5 If your fail to perform any of your obligations under the Agreement, we are entitled to cancel any unsettled currency exchange without further notice to you and deduct any amount from any Funds we receive on your behalf so as to compensate for any actual loss we suffered therefrom. If the Funds we receive on your behalf is insufficient to compensate for our losses as a result of such, you are obliged to pay us the difference

uang, kami atas kebijakan kami sendiri hanya akan menyetujui perubahan tersebut yang wajar berdasarkan kondisi pasar.

Jika kami memiliki keraguan yang wajar atas ancaman tindakan hukum atau peristiwa kepailitan terhadap Anda, kami dapat membatalkan pertukaran mata uang secara sepihak.

Jika Anda gagal untuk melaksanakan setiap kewajiban Anda berdasarkan Perjanjian, kami berhak untuk membatalkan pertukaran mata uang yang belum diselesaikan tanpa pemberitahuan lebih lanjut kepada Anda dan mengurangi jumlah berapa pun dari Dana apa pun yang kami pegang atas nama Anda untuk mengkompensasi kerugian nyata yang kami derita darinya. Jika Dana yang kami pegang atas nama Anda tidak cukup

between the two within the period notified by us.

untuk mengkompensasi kerugian kami sebagai akibat dari hal tersebut, Anda berkewajiban untuk membayar kami selisih antara keduanya dalam periode yang diberitahukan oleh kami.

4.2.6 It is your responsibility to ensure that true, accurate and complete payment instructions for the beneficiary of the payment are provided to us in advance of such payment.

Merupakan tanggung jawab Anda untuk memastikan bahwa instruksi pembayaran benar, akurat, dan lengkap untuk penerima akhir pembayaran diberikan kepada kami sebelum pembayaran tersebut.

4.2.7 If you provide or confirm incorrect beneficiary details, we will not be liable for any loss you incur. Notwithstanding the foregoing, we will still make reasonable efforts to assist you in the recovery of your Funds. However, we will not guarantee the recovery of your payment or be liable for any failure to recover any such Funds.

Apabila Anda memberikan atau mengonfirmasi detail penerima akhir yang tidak benar, kami tidak akan bertanggung jawab atas kerugian yang Anda alami. Terlepas dari hal tersebut di atas, kami akan tetap melakukan upaya yang wajar untuk membantu Anda untuk mendapatkan kembali pembayaran Anda. Namun, kami tidak akan menjamin pemulihan pembayaran Anda atau

bertanggung jawab atas setiap kegagalan untuk mendapatkan kembali pembayaran tersebut.

4.2.8 If we receive inaccurate information regarding your Designated Bank Account from you which results in Funds being rejected by a bank, you may be charged a fee, the amount of which may be deducted from the Funds held by us.

Jika kami menerima informasi yang tidak akurat dari Anda mengenai Rekening Bank yang Ditunjuk Anda yang mengakibatkan Dana ditolak oleh bank, Anda mungkin dikenakan biaya, yang jumlahnya dapat dikurangkan dari Dana yang dipegang oleh kami.

4.2.9 We may reject your payment instruction if you have not satisfied your obligations under the Agreement (including but not limit to failure to provide accurate and complete payment instructions of the payment to your beneficiary).

Kami dapat menolak instruksi pembayaran Anda jika Anda belum memenuhi kewajiban Anda berdasarkan Perjanjian (termasuk namun tidak terbatas pada kegagalan untuk memberikan instruksi pembayaran yang akurat dan lengkap dari pembayaran kepada penerima Anda).

4.2.10 If we receive your payment instruction before or by 13:00 (Western Indonesian Time) on a Business Day, your payment

Jika kami menerima instruksi pembayaran Anda sebelum atau pada pukul 13:00 (waktu Indonesia bagian

instruction will be deemed to have been received by us on that Business Day. If your payment instruction is received after 13:00 (Western Indonesian Time) on a Business Day or on a non-Business Day, your payment instruction will be deemed to have been received on the next available Business Day.

4.2.11 We will ensure that all payments are completed within 1 (one) Business Day upon receiving such instruction. If we are unable to complete such payment within 1 (one) Business Day upon receiving such instruction, we will immediately notify you of the cause and advise you to cancel the payment.

barat) pada Hari Kerja, instruksi pembayaran Anda akan dianggap telah diterima oleh kami pada Hari Kerja tersebut. Jika instruksi pembayaran Anda diterima setelah pukul 13:00 (Waktu Indonesia Barat) pada Hari Kerja atau pada hari yang bukan Hari Kerja, instruksi pembayaran Anda akan dianggap telah diterima pada Hari Kerja berikutnya yang tersedia.

Kami akan melakukan upaya untuk memastikan bahwa semua pembayaran diselesaikan dalam waktu 3 Hari Kerja setelah menerima instruksi tersebut. Jika kami tidak dapat menyelesaikan pembayaran tersebut dalam waktu 3 Hari Kerja setelah menerima instruksi tersebut, kami akan segera memberi tahu Anda mengenai penyebabnya dan menyarankan Anda untuk membatalkan pembayaran.

4.2.12 You are responsible for all bank charges incurred during funds transfer with us. We are responsible for the charges incurred at our outward remittance bank. The amount you transferred to us shall be the amount actually credited to our Designated Bank Account. We will remit the amount as agreed, but will not be responsible for charges incurred at the banks other than our outward remittance bank, such as the charges at beneficiary banks or correspondent banks.

Anda bertanggung jawab atas semua biaya bank yang timbul selama transfer dana dengan kami. Kami bertanggung jawab atas biaya yang timbul di bank pengiriman uang ke luar kami. Jumlah yang Anda transfer kepada kami adalah jumlah aktual yang dikreditkan ke Rekening Bank yang Ditunjuk kami. Kami akan mengirimkan jumlah tersebut sesuai kesepakatan, tetapi tidak akan bertanggung jawab atas biaya yang timbul di bank selain bank pengiriman uang ke luar kami, seperti biaya di bank penerima atau bank koresponden.

4.2.13 You consent to our including your full name and any other details required to enable us to fulfill with our compliance obligations in your payment details to be sent to the beneficiary to perform our compliance obligations.

Anda menyetujui kami untuk memasukan nama anda dan informasi lainnya yang diperlukan untuk memungkinkan kami memenuhi kewajiban kepatuhan kami dalam detail pembayaran yang akan dikirim ke

penerima untuk mematuhi kewajiban kepatuhan kami.

4.2.14 When you have agreed on a payment date with you, you may cancel or amend the payment before the end of the 2nd Business Day preceding the agreed payment date. If you intend to recall a payment after the time for canceling or amending a payment has lapsed, we will make all reasonable endeavors to assist you with a recall, however, we will not guarantee any recovery of your payment or be liable for any failure to recall such payment.

Ketika Anda telah menyetujui tanggal pembayaran dengan Anda, Anda dapat membatalkan atau mengubah pembayaran sebelum akhir Hari Kerja ke-2 sebelum tanggal pembayaran yang disepakati. Jika Anda bermaksud untuk menarik kembali pembayaran setelah waktu untuk membatalkan atau mengubah pembayaran telah berakhir, kami akan melakukan semua upaya yang wajar untuk membantu Anda dengan penarikan kembali, namun, kami tidak akan menjamin pemulihan pembayaran Anda atau bertanggung jawab atas kegagalan untuk menarik kembali pembayaran tersebut.

4.2.15 If the payment has already been credited to your Designated Bank Account, we usually may only recall the

Jika pembayaran telah dikreditkan ke Rekening Bank yang Ditunjuk oleh Anda, kami pada umumnya hanya dapat

payment with the consent of the bank account holder. We will make all reasonable endeavors to assist you with the recall, however, we will not guarantee any recovery of your payment or be liable for any failure to recall such payment.

4.2.16 We reserve the right to reject partial or all payments of Funds at any time and for any reason, including but not limited to, compliance with anti-money laundering and counter-terrorist financing requirements and our internal policies. When we reject the payment and you enquire the reason, we may only disclose the reason for such rejection as permitted by our internal policies.

menarik kembali pembayaran dengan persetujuan dari pemegang rekening bank. Kami akan melakukan semua upaya yang wajar untuk membantu Anda dengan penarikan kembali, namun, kami tidak akan menjamin pemulihan pembayaran Anda atau bertanggung jawab atas kegagalan untuk menarik kembali pembayaran tersebut.

Kami memiliki hak untuk menolak sebagian atau seluruh pembayaran Dana pada setiap saat, dan untuk alasan apa pun, termasuk namun tidak terbatas pada, kepatuhan terhadap persyaratan anti pencucian uang dan pendanaan anti teroris dan kebijakan internal kami. Ketika kami menolak pembayaran dan Anda menanyakan alasannya, kami hanya dapat mengungkapkan alasan

penolakan tersebut sebagaimana diizinkan oleh kebijakan internal kami.

4.2.17 Mistakes incurred by Sunrate in the execution of fund transfers in the form of, among others, (i) mistakes in remitting the amount of Funds that is not in accordance with the fund transfer instruction; or (ii) mistakes in conducting acceptance so that the Funds is not received by the entitled beneficiary, will require us to make corrections by no later than 1 (one) Business Day after parties are aware of such mistake.

Kekeliruan yang dilakukan Sunrate dalam pelaksanaan transfer dana antara lain berupa (i) kekeliruan dalam mengirimkan jumlah Dana yang tidak sesuai dengan perintah transfer dana; atau (ii) kekeliruan dalam melakukan akseptasi sehingga Dana tidak diterima oleh penerima akhir yang berhak, mengharuskan kami untuk melakukan perbaikan selambat-lambatnya 1 (satu) Hari Kerja setelah para pihak mengetahui kekeliruan tersebut.

4.2.18 The remedy of the mistakes as referred to in provision 4.2.18 shall be conducted complying with the contents of such fund transfer instruction by way of (i) cancellation or changes to the fund transfer instruction; and/or (ii) issuing a new fund transfer instruction

Perbaikan kekeliruan sebagaimana dimaksud dalam ketentuan 4.2.18 dilakukan dengan cara mematuhi isi dari perintah transfer dana tersebut dengan cara (i) pembatalan atau perubahan perintah transfer dana; dan/atau (ii) menerbitkan perintah transfer dana baru

to the entitled beneficiary, without waiting for a refund from the unentitled beneficiary.

4.2.19 In the event of: (i) natural disaster, state of danger, riot, armed conflict, and/or other emergency determined by the government occurs (“**Force Majeure**”); and (ii) damage to electronic or non-electronic infrastructure systems that directly affect the execution of Instruction that cannot be controlled by us and/or failure of our system, which is you have started to instruct us on executing an Instruction, Sunrate obliged to notify you the certain circumstances related to the Force Majeure and/or system failure towards us no less than 1 (one) Business Day after failed to remit your Funds.

kepada penerima akhir yang berhak, tanpa menunggu pengembalian Dana dari penerima yang tidak berhak.

Dalam hal: (i) bencana alam, keadaan bahaya, huru-hara, konflik bersenjata, dan/atau keadaan darurat lainnya yang ditetapkan oleh pemerintah (“Keadaan Memaksa”); dan (ii) kerusakan pada sistem infrastruktur elektronik atau non-elektronik yang secara langsung mempengaruhi pelaksanaan Instruksi yang tidak dapat dikendalikan oleh kami dan/atau kegagalan sistem, yaitu Anda telah mulai menginstruksikan kami untuk melaksanakan Instruksi, Sunrate berkewajiban untuk memberi tahu Anda keadaan tertentu yang terkait dengan Force Majeure dan/atau kegagalan sistem terhadap kami tidak kurang dari 1 (satu) Hari Kerja setelah gagal mengirimkan Dana Anda.

4.2.20 Sunrate suspends the remittance of the amount, due to the affected obligation during the period in which the Force Majeure event continues with limitation, Sunrate shall remit no less than 5 (five) Business Days after the finished Force Majeure event.

Sunrate menangguhkan pengiriman uang dari jumlah tersebut, karena kewajiban yang terpengaruh selama periode di mana peristiwa Force Majeure berlanjut dengan pembatasan, Sunrate harus mengirimkan tidak kurang dari 5 (lima) Hari Kerja setelah peristiwa Keadaan Memaksa selesai.

4.2.21 In the event of system failure, Sunrate are entitled to suspend the remittance of the amount, due to the affected obligation during the period in which the system failure event continues with limitation, Sunrate shall remit no less than 1 (one) Business Day after the Force Majeure event has ended.

Dalam hal terjadi kegagalan sistem, Sunrate berhak untuk menangguhkan pengiriman uang dari jumlah tersebut, karena kewajiban yang terpengaruh selama periode di mana peristiwa kegagalan sistem berlanjut dengan pembatasan, Sunrate harus mengirimkan tidak kurang dari 1 (satu) Hari Kerja setelah peristiwa Keadaan Memaksa berakhir.

5. Fees

5.1 All fees which may be charged by us are disclosed in your Sunrate Account. You agree that we may, at our sole discretion, make reasonable adjustments to the fees and display them in your Sunrate Account. If you do not accept the adjusted fees, you may terminate the Services. Your continued use of the Services constitutes your acceptance of the adjusted fees.

5.2 You hereby authorize us to charge fees for a particular transaction from the Funds Sunrate pays or collects on your behalf. Any fees paid by you may be viewed at all times through your Sunrate Account.

Biaya

Semua biaya yang mungkin dibebankan oleh kami diungkapkan di Akun Sunrate Anda. Anda setuju bahwa kami dapat, atas kebijakan kami sendiri, membuat penyesuaian yang wajar terhadap biaya dan menampilkannya di Akun Sunrate Anda. Jika Anda tidak menerima biaya yang disesuaikan, Anda dapat mengakhiri Layanan. Penggunaan Anda yang berkelanjutan atas Layanan merupakan penerimaan Anda atas biaya yang disesuaikan.

Anda dengan ini memberi wewenang kepada kami untuk membebankan biaya untuk transaksi tertentu dari Dana yang dibayarkan atau dikumpulkan Sunrate atas nama Anda. Setiap biaya yang dibayarkan oleh Anda dapat dilihat setiap saat melalui Akun Sunrate Anda.

5.3 We may from time to time offer special offers or promotions to you, such as coupons. The availability and applicability of any such promotions is at the sole discretion of us.

5.4 If you have any questions regarding any fees charged in connection with the Services, please contact Sunrate Relationship Manager.

6. Compliance Review

6.1 We are required to carry out due diligence on payment and collection transactions under Applicable Laws. You may be required to provide us with all necessary information that we request about such transactions, such as:

Kami dapat dari waktu ke waktu menawarkan penawaran atau promosi khusus kepada Anda, seperti kupon-kupon. Ketersediaan dan penerapan promosi tersebut adalah atas kebijakan kami sendiri.

Jika Anda memiliki pertanyaan mengenai biaya apa pun yang dikenakan sehubungan dengan Layanan, silakan hubungi Manajer Hubungan dari Sunrate.

Tinjauan Kepatuhan

Kami disyaratkan untuk melakukan uji tuntas atas transaksi pembayaran dan penagihan berdasarkan Hukum yang Berlaku. Anda dapat diminta untuk memberi kami seluruh informasi yang diperlukan yang kami minta mengenai transaksi tersebut, seperti:

- | | |
|--|--|
| a) Purchase orders, other commercial contracts or any similar document that demonstrates the need for the payment to be made to the beneficiary or Funds to be collected from the Payer; | Pesanan pembelian, kontrak komersial lainnya atau dokumen serupa yang menunjukkan perlunya pembayaran dilakukan kepada penerima manfaat atau Dana yang akan dikumpulkan dari Pembayar; |
| b) Details of Beneficiary or Payer; | Rincian penerima akhir atau Pembayar; |
| c) Any documents we need to verify such information. | Dokumen apa pun yang kami butuhkan untuk memverifikasi informasi tersebut. |

6.2 You are obliged to assist us to verify the authenticity, legitimacy and validity of your payment and collection transactions. If there is firm evidence of non-compliance of a transaction, we may reject the transaction without liability, and you will bear all resulting losses and costs (if applicable).	Anda berkewajiban untuk membantu kami memverifikasi keaslian, keabsahan, dan validitas transaksi pembayaran dan penagihan Anda. Jika ada bukti kuat ketidakpatuhan transaksi, kami dapat menolak transaksi tanpa tanggung jawab apa pun, dan Anda akan menanggung semua kerugian dan biaya yang diakibatkannya (jika berlaku).
--	--

7. Security of Funds

7.1 Funds transferred to Sunrate will be placed in underlying bank accounts in our name until they are paid to your Designated Bank Account. You agree that these Funds will be placed in aggregation with Funds of our other customers. The Funds of customers will be kept separately from Sunrate operating funds.

7.2 We will not hold the Funds on your behalf in Indonesia and shall settle the Funds in 1 (one) Business Day after receiving the Funds.

8. Set-off

If you fail to pay us any payable amount, we will deduct any outstanding

Keamanan Dana

Dana yang ditransfer ke Sunrate akan ditempatkan di rekening bank yang mendasari atas nama kami sampai Dana telah melakukan pembayaran ke Rekening Bank yang Ditunjuk oleh Anda. Anda setuju bahwa Dana ini akan ditempatkan secara agregasi dengan Dana dari pelanggan kami yang lain. Dana pelanggan akan disimpan secara terpisah dari dana operasional Sunrate.

Kami tidak akan menyimpan dana atas nama Pelanggan di Indonesia dan akan mengirimkan Dana maksimal dalam 1 (satu) Hari Kerja setelah menerima Dana.

Perjumpaan Utang

Jika Anda gagal membayar kami dalam jumlah yang harus dibayarkan, kami

amounts and/or fees from any balance on your Sunrate Account before returning the remaining Funds to you. If the Funds on your Sunrate Account is insufficient to compensate for such payable amount, you are obliged to pay us the difference. For such purpose, you hereby authorize us to deduct any outstanding amounts and/or charges from your balance or the Funds we pay or collect, on your behalf.

9. Prohibited Activities

9.1 You may not use the Services except as permitted by the laws of the jurisdiction

akan mengurangi jumlah dan/atau biaya terutang dari saldo apa pun yang kami pegang dalam Akun Sunrate Anda sebelum mengembalikan sisa Dana kepada Anda. Jika Dana yang kami pegang atas nama Anda tidak cukup untuk mengkompensasi jumlah yang harus dibayarkan tersebut, Anda berkewajiban untuk membayar selisihnya kepada kami. Untuk tujuan tersebut, Anda dengan ini memberi wewenang kepada kami untuk mengurangi jumlah dan/atau biaya terutang dari saldo Anda atau Dana yang kami bayarkan atau kumpulkan, atas nama Anda.

Kegiatan yang Dilarang

Anda dilarang menggunakan Layanan kecuali sebagaimana diizinkan oleh

in which you reside and any other Applicable Laws.

9.2 In connection with your use of the Services, you may not and you agree that you will not assist or enable others to: (i) breach or circumvent any applicable laws or regulations, your agreements with third parties, third-party rights, or the Agreement; (ii) use the Services for any commercial or other purposes that are not expressly permitted by the Agreement; (iii) provide a Designated Bank Account that is not yours or that you are not entitled to use; (iv) avoid, bypass, remove, deactivate, impair, descramble or otherwise circumvent any technological measure implemented by Sunrate, any of Sunrate's affiliates, a Service Provider or any other third party to provide the Services; (v) take any

hukum yurisdiksi tempat Anda tinggal dan Hukum yang Berlaku lainnya.

Sehubungan dengan penggunaan Layanan oleh Anda, Anda tidak dapat dan Anda setuju bahwa Anda tidak akan membantu atau memungkinkan orang lain untuk: (i) melanggar atau menghindari hukum atau peraturan yang berlaku, perjanjian Anda dengan pihak ketiga, hak pihak ketiga, atau Perjanjian; (ii) menggunakan Layanan untuk tujuan komersial atau lainnya yang tidak secara tegas diizinkan oleh Perjanjian; (iii) memberikan Rekening Bank yang Ditunjuk yang bukan milik Anda atau yang tidak berhak Anda gunakan; (iv) menghindari, melewati, menghapus, menonaktifkan, merusak, mengacak-acak, atau menghindari upaya teknologi apa pun yang diterapkan oleh Sunrate, afiliasi Sunrate

action that damages or adversely affects, or could damage or adversely affect, the performance or proper functioning of the Services; (vi) attempt to decipher, decompile, disassemble or reverse engineer any of the software used to provide the Services; or (vii) violate or infringe anyone else's rights or otherwise cause harm to anyone.

10. Security of Information

10.1 Sunrate has implemented commercially reasonable administrative and technical procedures to protect your personal information from accidental loss and from unauthorized access, use or disclosure. However, we cannot

mana pun, Penyedia Layanan, atau pihak ketiga lainnya untuk menyediakan Layanan; (v) mengambil tindakan apa pun yang merusak atau berdampak buruk, atau dapat merusak atau berdampak buruk, kinerja atau berfungsinya Layanan; (vi) mencoba menguraikan, mendekompilasi, membongkar, atau merekayasa balik perangkat lunak apa pun yang digunakan untuk menyediakan Layanan; atau (vii) melanggar atau melanggar hak orang lain atau menyebabkan kerugian bagi siapa pun.

Keamanan Informasi

Sunrate telah menerapkan prosedur administratif dan teknis yang wajar secara komersial untuk melindungi informasi pribadi Anda dari kehilangan yang tidak disengaja dan dari akses, penggunaan, atau pengungkapan yang

guarantee that unauthorized third parties will never be able to defeat those measures or use such personal information for improper purposes. Therefore, you acknowledge that you provide us with your personal information at your own risk and you understand the consequences thereof.

10.2 You understand that in using the Services, you are required to provide us with your personal information which is subject to our Privacy Policy. Our Privacy Policy explains how and for what purpose we collect, use, retain, disclose and safeguard the personal information you provide to us. You hereby accept the terms and conditions under the Privacy Policy, which is

tidak sah. Namun, kami tidak dapat menjamin bahwa pihak ketiga yang tidak berwenang tidak akan pernah dapat mengagalkan tindakan tersebut atau menggunakan informasi pribadi tersebut untuk tujuan yang tidak semestinya. Oleh karena itu, Anda mengakui bahwa Anda menyediakan informasi pribadi Anda kepada kami dengan risiko Anda sendiri dan Anda memahami konsekuensinya.

Anda memahami bahwa dalam menggunakan Layanan, Anda disyaratkan untuk menyediakan informasi pribadi Anda kepada kami yang tunduk pada Kebijakan Privasi kami. Kebijakan Privasi kami menjelaskan bagaimana dan untuk tujuan apa kami mengumpulkan, menggunakan, menyimpan, mengungkapkan, dan melindungi

available on the Sunrate Website, and agree and authorizes Sunrate to use and process your personal information (i) for regulatory and compliance purposes; (ii) for use in connection with provision of Sunrate Services; and/or (iii) to prevent financial loss or a violation of law.

10.3 You agree that Sunrate is permitted to share any information about you (i) with our Service Providers; (ii) with our regulators, in connection with our compliance obligations; (iii) with third parties, if we believe that doing so may prevent financial loss or a violation of law; (iv) as may be required by law,

informasi pribadi yang Anda berikan kepada kami. Anda dengan ini menerima syarat dan ketentuan berdasarkan Kebijakan Privasi, yang tersedia di Situs Web Sunrate, dan sepakat dan memberi wewenang kepada Sunrate untuk menggunakan dan memproses informasi pribadi Anda (i) untuk tujuan peraturan dan kepatuhan; (ii) digunakan sehubungan dengan penyediaan Layanan Sunrate; dan/atau (iii) untuk mencegah kerugian finansial atau pelanggaran hukum.

Anda setuju bahwa Sunrate diizinkan untuk membagikan informasi tentang Anda (i) dengan Penyedia Layanan kami; (ii) dengan regulator kami, sehubungan dengan kewajiban kepatuhan kami; (iii) dengan pihak ketiga, jika kami yakin bahwa hal itu dapat mencegah kerugian finansial atau pelanggaran hukum; (iv)

including in response to a court order; and/or (v) with any other third party based on your authorization.

10.4 You hereby irrevocably waive your rights to revoke the use of your personal data by Sunrate for the purposes of supervision of remittance activity as permitted by Applicable Laws.

11. Limitation of Liability

11.1 You acknowledge and agree that, if you permit or authorize another person to use your Sunrate Account in any way, you are responsible for the actions taken by that person.

sebagaimana mungkin diwajibkan oleh hukum, termasuk sebagai tanggapan atas perintah pengadilan; dan/atau (v) dengan pihak ketiga lainnya berdasarkan kewenangan Anda.

Anda dengan ini tanpa ditarik kembali mengesampingkan hak anda untuk menarik kembali penggunaan informasi pribadi Anda oleh Sunrate untuk keperluan pengawasan aktivitas transfer dana sebagaimana diperbolehkan oleh Hukum yang Berlaku.

Batasan Tanggung Jawab

Anda mengakui dan menyetujui bahwa, jika Anda mengizinkan atau memberi wewenang kepada orang lain untuk menggunakan Akun Sunrate Anda dengan cara apa pun, Anda bertanggung jawab atas tindakan yang diambil oleh orang tersebut.

11.2 Neither Sunrate nor any other party involved in providing the Services, including Service Providers, will be liable for any incidental, special, exemplary, indirect or consequential damages, including profit loss, loss of data or loss of goodwill, service interruption, computer damage or system failure or the cost of substitute products or services, or for any damages for personal or bodily injury or emotional distress arising out of use of or inability to use the Services, from any communications, interactions or other activities as a result of your use of the Services, whether based on warranty, contract, tort (including negligence), product liability or any other legal theory, and regardless of whether Sunrate has been informed of the possibility of such damage, even if a

Baik Sunrate maupun pihak lain mana pun yang terlibat dalam menyediakan Layanan, termasuk Penyedia Layanan, tidak akan bertanggung jawab atas kerugian insidental, khusus, peringatan, tidak langsung, atau konsekuensial, termasuk kehilangan keuntungan, kehilangan data atau hilangnya niat baik, gangguan layanan, kerusakan komputer atau kegagalan sistem atau biaya produk atau layanan pengganti, atau atas kerusakan apa pun atas cedera pribadi atau tubuh atau tekanan emosional yang timbul dari penggunaan atau ketidakmampuan untuk menggunakan Layanan, dari komunikasi, interaksi, atau aktivitas lain apa pun sebagai akibat dari penggunaan Layanan oleh Anda, baik berdasarkan jaminan, kontrak, kesalahan (termasuk kelalaian), tanggung jawab produk, atau teori

limited remedy set forth herein is found to have failed its essential purpose.

11.3As for the global collection service, although Sunrate has been appointed as your limited collection agent to receive Funds from Payers, Sunrate and its Service Providers expressly disclaim any liability arising out of any acts or omissions of you or Payer.

11.4Neither Sunrate nor its Service Providers guarantee that the Services will be error-free or that access will be continuous or uninterrupted. You understand that you bear the risk of downloading or otherwise obtaining

hukum lainnya, dan terlepas dari apakah Sunrate telah diberi tahu tentang kemungkinan kerusakan tersebut, bahkan jika upaya hukum terbatas yang ditetapkan di sini ditemukan telah gagal dalam tujuan utamanya.

Adapun untuk layanan pengumpulan global, meskipun Sunrate telah ditunjuk sebagai agen penagihan terbatas Anda untuk menerima Dana dari Pembayar, Sunrate dan Penyedia Layanannya secara tegas melepaskan tanggung jawab apa pun yang timbul dari tindakan atau kelalaian Anda atau Pembayar.

Baik Sunrate maupun Penyedia Layanannya tidak menjamin bahwa Layanan akan bebas dari kesalahan atau bahwa akses akan berlangsung terus menerus atau tidak terganggu. Anda memahami bahwa Anda menanggung

content or services from the Sunrate website.

12. Indemnification

12.1 You agree to release, defend, indemnify and hold Sunrate and its affiliates and Service Providers and their respective directors, officers, employees and agents harmless from and against any and all claims, liabilities, damages, losses and expenses incurred as a result of your fault or negligence.

12.2 You assume exclusive responsibility for your products or services, and for the purchasers of your product or services, and Payers in connection with the Services, and you shall indemnify and hold Sunrate harmless from any claim

risiko mengunduh atau mendapatkan konten atau Layanan dari situs web Sunrate.

Ganti Rugi

Anda setuju untuk melepaskan, membela, mengganti rugi, dan membebaskan Sunrate dan afiliasi serta Penyedia Layanannya serta masing-masing direktur, pejabat, karyawan, dan agennya dari dan terhadap setiap dan seluruh klaim, tanggung jawab, kerusakan, kerugian, dan pengeluaran yang timbul sebagai akibat dari kesalahan atau kelalaian Anda.

Anda memikul tanggung jawab eksklusif atas produk atau layanan Anda, dan untuk pembeli produk atau layanan Anda, dan Pembayar sehubungan dengan Layanan, dan Anda harus mengganti rugi dan membebaskan

by any such buyer or Payer against Sunrate.

Sunrate dari klaim apa pun dari setiap pembeli atau Pembayar tersebut terhadap Sunrate.

13. General Representation and Warranty

Pernyataan dan Jaminan Umum

13.1 You represent and warrant that (i) your use of the Services will be in strict accordance with the Agreement, our Privacy Policy, and all Applicable Laws and regulations (including all applicable laws regarding the transmission of technical data exported from the country of which you are a citizen or in which you reside) and (ii) your use of the Services will not infringe or misappropriate the intellectual property rights of any third party.

Anda menyatakan dan menjamin bahwa (i) penggunaan Anda atas Layanan akan sangat sesuai dengan Perjanjian, Kebijakan Privasi kami, dan semua Hukum yang Berlaku dan peraturan (termasuk semua hukum yang berlaku mengenai transmisi data teknis yang diekspor dari negara tempat Anda menjadi warga negara atau di mana Anda tinggal) dan (ii) penggunaan Anda atas Layanan tidak akan melanggar atau menyalahgunakan hak kekayaan intelektual pihak ketiga mana pun.

13.2 You represent and warrant that all Funds transferred to our Designated

Anda menyatakan dan menjamin bahwa semua Dana yang ditransfer ke

Bank Account is not associated with any illegal activity or tax issues and that you will be liable for any legal consequences resulting from your own violation of any Applicable Laws. We may be required by tax authorities to withhold the Funds we receive on your behalf, and we will not be liable for any losses incurred to you as a result.

13.3 You represent and warrant that, by registering to use the Services, you do not breach your agreement with the relevant third party.

13.4 You represent and warrant that:

a) You do not have any direct/indirect financial or commercial relationship

Rekening Bank yang Ditunjuk oleh kami tidak terkait dengan aktivitas ilegal atau masalah pajak dan bahwa Anda akan bertanggung jawab atas segala konsekuensi hukum yang diakibatkan oleh pelanggaran Anda sendiri terhadap Hukum yang Berlaku. Kami mungkin diminta oleh otoritas pajak untuk menahan Dana yang kami simpan atas nama Anda, dan kami tidak akan bertanggung jawab atas kerugian yang terjadi pada Anda sebagai akibatnya.

Anda menyatakan dan menjamin bahwa, dengan melakukan pendaftaran untuk menggunakan Layanan, Anda tidak melanggar perjanjian Anda dengan pihak ketiga yang relevan.

Anda menyatakan dan menjamin bahwa:

Anda tidak memiliki hubungan keuangan atau komersial

involving a sanctioned location (e.g., Iran, Syria, Cuba, North Korea, Belarus, Crimea and Sevastopol) or any sanctioned party;

langsung/tidak langsung yang melibatkan lokasi yang terkena sanksi (misalnya, Iran, Suriah, Kuba, Korea Utara, Belarusia, Krimea, dan Sevastopol) atau pihak yang terkena sanksi;

b) You do not have any business or financial activity or relationship involving the Russian energy, intelligence services sector or involving any financial product or services provided to Russian entities;

Anda tidak memiliki aktivitas atau hubungan bisnis atau keuangan apa pun yang melibatkan energi Rusia, sektor layanan intelijen atau melibatkan produk atau layanan keuangan apa pun yang disediakan untuk entitas Rusia;

c) You do not have an ownership interest in any asset that is located in a sanctioned location (including an entity that is incorporated or based there); and

Anda tidak memiliki kepentingan kepemilikan atas aset apa pun yang berlokasi di lokasi yang dikenai sanksi (termasuk entitas yang didirikan atau berbasis di sana); dan

d) You do not have a shareholder or ultimate beneficial owner who is located in a sanctioned location

Anda tidak memiliki pemegang saham atau pemilik manfaat akhir yang berlokasi di lokasi yang terkena sanksi

(including an entity that is incorporated or based there, and an individual who holds the nationality of a sanctioned country or lives in a sanctioned location).

(termasuk entitas yang didirikan atau berbasis di sana, dan individu yang memiliki kewarganegaraan dari negara yang terkena sanksi atau tinggal di lokasi yang terkena sanksi).

13.5 You represent and warrant that if there is any change in the information or documents you provide to us, including but not limited to an adjustment in your shareholding structure, any change to the certificate of incorporation of your entity or the expiration of aforesaid certificate, you shall inform us within 30 days of such change and provide us with an updated document.

Anda menyatakan dan menjamin bahwa jika ada perubahan dalam informasi atau dokumen yang Anda berikan kepada kami, termasuk namun tidak terbatas pada penyesuaian dalam struktur kepemilikan saham Anda, setiap perubahan pada akta pendirian entitas Anda atau berakhirnya masa berlaku sertifikat tersebut di atas. Anda harus memberi tahu kami dalam waktu 30 hari sejak perubahan tersebut dan menyediakan kami dengan dokumen yang terkini.

13.6 If you violate any obligation under the Agreement or any representations and warranties made by you, leading us to

Jika Anda melanggar kewajiban apa pun berdasarkan Perjanjian atau pernyataan dan jaminan apa pun yang dibuat oleh

be accused or held liable by any government authority, judicial authority, etc., or suffer any loss, you shall indemnify us unconditionally for all the losses.

14. Termination

14.1 Any Funds we have not yet paid to your bank account when you terminate using the Services will be remitted to your Designated Bank Account before your Sunrate Account is closed.

14.2 We reserve the right to terminate your access to the Services with or without notice to you, for following reasons: (i) you have materially breached your obligations under the Agreement; (ii) you have provided us with inaccurate, fraudulent, outdated or incomplete

Anda, membuat kami dituduh atau dimintai pertanggungjawaban oleh otoritas pemerintah, otoritas yudisial, dll., atau menderita kerugian apa pun, Anda harus mengganti rugi kami tanpa syarat atas semua kerugian.

Pengakhiran

Setiap Dana yang belum kami bayarkan ke rekening bank Anda ketika Anda mengakhiri penggunaan Layanan akan dikirimkan ke Rekening Bank yang Ditunjuk oleh Anda sebelum Akun Sunrate Anda ditutup.

Kami memiliki hak untuk mengakhiri akses Anda ke Layanan dengan atau tanpa pemberitahuan kepada Anda, karena alasan berikut: (i) Anda telah secara material melanggar kewajiban Anda berdasarkan Perjanjian; (ii) Anda telah memberi kami informasi yang tidak

information; (iii) you have violated Applicable Laws, regulations, or rights of a third party; (iv) we on reasonable grounds believe that such action is necessary in order to protect us, our Service Providers or other third parties.

14.3 In the event that your access to the Services is terminated, either by you or by us, we reserve the right to deduct any amount you owe us from any Funds we collect on your behalf. If the Funds we collect on your behalf is insufficient to pay such payable amounts, you will need to pay us the difference.

akurat, bersifat menipu, bukan terkini, atau tidak lengkap; (iii) Anda telah melanggar Hukum yang Berlaku, peraturan, atau hak-hak pihak ketiga; (iv) kami dengan alasan yang wajar percaya bahwa tindakan tersebut diperlukan untuk melindungi kami, Penyedia Layanan kami, atau pihak ketiga lainnya.

Jika akses Anda ke Layanan dihentikan, baik oleh Anda atau kami, memiliki hak untuk mengurangi sejumlah biaya yang terutang kepada kami dari Dana apa pun yang kami kumpulkan atas nama Anda. Jika Dana yang kami pegang atas nama Anda tidak cukup untuk membayar jumlah yang harus dibayarkan tersebut, Anda harus membayar selisihnya kepada kami.

14.4 All provisions of the Agreement which should reasonably survive the termination shall survive such termination.

14.5 You irrevocably agree to waive Article 1266 of the Indonesian Civil Code to the extent that the parties hereunder agree not to seek any approval from the courts nor require the other party to seek any approval from the courts in order to effectuate the termination of this Agreement.

15. Applicable Law and Jurisdiction

15.1 The Agreement will be governed and interpreted by laws of the Republic of Indonesia.

15.2 Any dispute arising out of this Agreement should be resolved via

Semua ketentuan dalam Perjanjian yang seharusnya tetap berlaku setelah pengakhiran akan tetap berlaku.

Anda secara tidak dapat ditarik kembali setuju untuk mengesampingkan Pasal 1266 Kitab Undang-undang Hukum Perdata Indonesia sepanjang para pihak setuju untuk tidak meminta persetujuan dari pengadilan atau meminta pihak lain untuk meminta persetujuan dari pengadilan untuk memberlakukan pengakhiran Perjanjian ini.

Hukum Yang Berlaku dan Yurisdiksi

Perjanjian ini akan diatur dan ditafsirkan oleh hukum Republik Indonesia.

Setiap perselisihan yang timbul dari Perjanjian ini harus diselesaikan melalui

amicable settlement by the parties within 30 (thirty) days after a party notifies the other party of any such dispute. Failing such an amicable settlement within such time period, the parties agree that any and all disputes arising out of or in connection with the Agreement or its performance shall be subject to and resolved by the arbitration in Jakarta, Indonesia in accordance with the Indonesian National Board of Arbitration Rules for the time being in force, which rules are deemed to be incorporated by reference in this paragraph. For the avoidance of doubt, "BANI" means the Indonesian National Arbitration Board (*Badan Arbitrase Nasional Indonesia*) established on 30 November 1977 pursuant to Decree of the Indonesian Chamber of Commerce and Industry penyelesaian damai oleh para pihak dalam waktu 30 (tiga puluh) hari setelah salah satu pihak memberi tahu pihak lain tentang perselisihan tersebut. Kegagalan penyelesaian damai tersebut dalam jangka waktu tersebut, para pihak setuju bahwa setiap dan semua perselisihan yang timbul dari atau sehubungan dengan Perjanjian atau pelaksanaannya akan tunduk pada dan diselesaikan oleh [arbitrase di Jakarta, Indonesia sesuai dengan Peraturan Badan Arbitrase Nasional Indonesia], yang saat ini berlaku, peraturan mana dianggap dimasukkan dengan referensi dalam ayat ini. Untuk menghindari keraguan, "BANI" berarti Badan Arbitrase Nasional Indonesia yang didirikan pada tanggal 30 November 1977 berdasarkan Keputusan Kamar Dagang dan Industri Indonesia No. SKEP/152/DPH/1977.

(Kamar Dagang dan Industri Indonesia)

No. SKEP/152/DPH/1977.

- 15.3 The arbitral tribunal (the “**Tribunal**”) shall consist of 3 (three) members, who will be appointed in accordance with the procedures set out in BANI Rules.
- 15.4 The language of the arbitration proceedings shall be English.
- 15.5 Any award of the Tribunal shall be made in writing and shall be final and binding on the parties from the day it is made. The parties undertake to carry out the award without delay.
- 15.6 The parties waive any right to apply to any court of law and/or other judicial authority to determine any preliminary point of law and/or review any question of law and/or the merits, insofar as such waiver may validly be made. The parties
- Majelis arbitrase (“**Majelis**”) terdiri dari 3 (tiga) orang anggota, yang akan diangkat sesuai dengan tata cara yang diatur dalam Peraturan BANI.
- Bahasa dalam proses arbitrase adalah bahasa Inggris.
- Setiap putusan Majelis harus dibuat secara tertulis dan bersifat final dan mengikat para pihak sejak hari putusan itu dibuat. Para pihak berjanji untuk melaksanakan putusan tanpa penundaan.
- Para pihak melepaskan hak apa pun untuk mengajukan permohonan ke pengadilan hukum dan/atau otoritas peradilan lainnya untuk menentukan setiap titik awal hukum dan / atau meninjau setiap pertanyaan hukum

shall not be deemed, however, to have waived any right to challenge any award on the ground that the Tribunal lacks substantive jurisdiction and/or on the ground of serious irregularity affecting the Tribunal, the Proceedings or the award to the extent allowed by law. Nothing in this paragraph shall be construed as preventing any party from seeking conservatory or interim relief from any court of competent jurisdiction.

15.7 The provisions contained in this paragraph will survive the termination and/or expiration of this Agreement.

dan/atau pokok perkara, sejauh pengesampingan tersebut dapat dilakukan secara sah. Para pihak tidak akan dianggap, bagaimana pun, telah melepaskan hak untuk mengajukan banding atas setiap putusan dengan alasan bahwa Majelis tidak memiliki yurisdiksi substantif dan/atau atas dasar pelanggaran serius yang mempengaruhi Majelis, proses hukum atau putusan sejauh diizinkan oleh hukum. Tidak ada dalam paragraf ini yang dapat ditafsirkan sebagai pencegahakan terhadap pihak mana pun dari untuk meperoleh perlindungan atau pembebasan sementara dari pengadilan mana pun dengan yurisdiksi yang kompeten.

Ketentuan yang terkandung dalam paragraf ini akan tetap berlaku

meskipun pengakhiran dan/atau

berakhirnya Perjanjian ini.

16. Important Provisions

16.1 Sunrate is not a bank and will not pay interest to you on any Funds collected or held by Sunrate. You confirm and acknowledge that the Funds collected or held by Sunrate on your behalf are not insured or protected by the Indonesia Deposit Insurance Corporation (*Lembaga Penjamin Simpanan*).

16.2 You are responsible for compliance with any and all laws, rules, regulations and tax obligations which may apply to your use of the Services.

16.3 The Agreement constitutes the entire and exclusive understanding and agreement between Sunrate and you

Ketentuan Penting

Sunrate bukanlah bank dan tidak akan membayar bunga kepada Anda atas Dana apa pun yang dikumpulkan atau dipegang oleh Sunrate. Anda mengonfirmasi dan mengakui bahwa Dana yang dikumpulkan atau disimpan oleh Sunrate atas nama Anda tidak dijamin atau dilindungi oleh Lembaga Penjamin Simpanan.

Anda bertanggung jawab untuk mematuhi setiap dan semua hukum, aturan, peraturan, dan kewajiban pajak yang mungkin berlaku untuk penggunaan Layanan oleh Anda.

Perjanjian ini merupakan pemahaman dan kesepakatan keseluruhan dan eksklusif antara Sunrate dan Anda

regarding the Services, and supersedes and replaces any and all prior oral or written understandings or agreements between Sunrate and you regarding the Services. The Agreement will be amended by a revised version to be published by Sunrate.

16.4 Unless acknowledged and agreed to by us in writing, Sunrate's failure to enforce any right or provision in the Agreement shall not constitute a waiver of such right or provision. Except as expressly set forth in the Agreement, the exercise by either party of any of its remedies under the Agreement will not prejudice against its other remedies under the Agreement or otherwise as permitted under law.

mengenai Layanan, dan Perjanjian ini menggantikan setiap dan semua pemahaman atau kesepakatan lisan atau tertulis sebelumnya antara Sunrate dan Anda mengenai Layanan. Perjanjian ini akan diubah dengan versi revisi yang akan diterbitkan oleh Sunrate.

Kecuali diakui dan disetujui oleh kami secara tertulis, kegagalan Sunrate untuk memberlakukan hak atau ketentuan apa pun dalam Perjanjian tidak akan dianggap sebagai pengesampingan hak atau ketentuan tersebut. Kecuali sebagaimana dinyatakan secara tegas dalam Perjanjian, pelaksanaan oleh salah satu pihak dari salah satu pihak dari salah satu upaya hukumnya berdasarkan Perjanjian tidak akan mengurangi upaya hukum yang lain berdasarkan Perjanjian atau

sebagaimana diizinkan berdasarkan hukum.

16.5 You may not assign or delegate the Agreement and your rights and obligations hereunder without prior written consent of Sunrate. You shall not grant any third party a legal or equitable interest in your Funds in connection with your use of the Services.

Anda tidak dapat mengalihkan, mentransfer, atau mendelegasikan Perjanjian serta hak dan kewajiban Anda dalam Perjanjian ini tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari Sunrate. Anda tidak boleh memberikan kepentingan hukum atau kesetaraan kepada pihak ketiga mana pun dalam Dana Anda sehubungan dengan penggunaan Layanan oleh Anda.

16.6 For the avoidance of doubt, Sunrate does not provide any legal, regulatory, investment, tax, business, financial or accounting advice of any kind. Each transaction decision is made by you. We shall not be liable for any losses, including losses resulting from foreign exchange fluctuations before and after your currency exchange. We may

Untuk menghindari keraguan, Sunrate tidak memberikan nasihat hukum, peraturan, investasi, pajak, bisnis, keuangan atau akuntansi dalam bentuk apa pun. Setiap keputusan transaksi dibuat oleh Anda. Kami tidak bertanggung jawab atas kerugian apa pun, termasuk kerugian yang diakibatkan oleh fluktuasi valuta asing

provide market information at your request, but such information is not provided as advice, nor should you draw any conclusions from this information.

16.7 If any provision of the Agreement is held to be void or unenforceable, such provision will be deemed repealed and shall not affect the validity and enforceability of the remaining provisions.

16.8 The provisions of the Agreement do not and are not intended to confer any rights or remedies upon any person other than the parties. Notwithstanding the foregoing, the parties agree that the Service Providers are third-party beneficiaries of the Agreement for purposes of enforcing provisions

sebelum dan sesudah pertukaran mata uang Anda. Kami dapat memberikan informasi pasar atas permintaan Anda, tetapi informasi tersebut tidak diberikan sebagai saran, Anda juga tidak boleh menarik kesimpulan apa pun dari informasi ini.

Jika ada ketentuan dalam Perjanjian yang dianggap tidak sah atau tidak dapat dilaksanakan, ketentuan tersebut akan dianggap dicabut dan tidak akan memengaruhi validitas dan keberlakuan ketentuan lainnya.

Ketentuan Perjanjian tidak dan tidak dimaksudkan untuk memberikan hak atau upaya hukum apa pun kepada siapa pun selain para pihak. Terlepas dari hal tersebut di atas, para pihak setuju bahwa Penyedia Layanan adalah penerima manfaat pihak ketiga dari Perjanjian untuk tujuan memberlakukan

related to the remittance of Funds; however, consent or agreement of the Service Providers is not necessary for any amendments to the Agreement.

16.9 We are continually updating the Services, which means we must amend the legal provisions attached to the Services from time to time. After such amendments of the Agreement take effect, your continued use of the Services will be subject to the newly updated Agreement. Notwithstanding the foregoing, any dispute which arises before such amendments shall be governed by the terms in force at the time of the dispute.

16.10 Under special circumstances, including but not limited to violent fluctuations in

ketentuan yang terkait dengan pengiriman Dana; tetapi persetujuan atau kesepakatan dari Penyedia Layanan tidak diperlukan untuk setiap perubahan atau modifikasi atas Perjanjian.

Kami terus memperbarui Layanan, yang berarti kami harus mengubah ketentuan hukum yang dilampirkan pada Layanan dari waktu ke waktu. Setelah amandemen Perjanjian tersebut berlaku, penggunaan Layanan yang berkelanjutan oleh Anda akan tunduk pada Perjanjian yang baru diperbarui. Terlepas dari hal tersebut di atas, setiap perselisihan yang timbul sebelum amandemen tersebut akan diatur oleh ketentuan yang berlaku pada saat perselisihan.

Dalam keadaan khusus, termasuk namun tidak terbatas pada fluktuasi

the financial market, our business risks will increase significantly. At that time, we will be entitled to suspend the transaction confirmation with you. Before suspending the confirmation of transactions, we will execute the transactions which we have already confirmed with you in accordance with the confirmed terms.

16.11 In the event that we are unable to perform our obligations under the Agreement or transactions or to provide any Services due to factors beyond our control, we will notify you as soon as practicable within a reasonable period of time and will make reasonable efforts to refund any Funds which you have paid. However, if we fail to fulfil our obligations under such circumstances, we will not bear any responsibility and will be entitled to reclaim from you any

hebat di pasar keuangan, risiko bisnis kami akan meningkat secara signifikan.

Pada saat itu, kami berhak untuk menangguhkan konfirmasi transaksi dengan Anda. Sebelum menangguhkan konfirmasi transaksi, kami akan melaksanakan transaksi yang telah kami konfirmasi dengan Anda sesuai dengan ketentuan yang dikonfirmasi.

Jika kami tidak dapat melakukan kewajiban kami berdasarkan Perjanjian atau transaksi atau untuk menyediakan Layanan apapun karena faktor-faktor di luar kendali kami, kami akan memberi tahu Anda sesegera mungkin dalam jangka waktu yang wajar dan akan melakukan upaya yang wajar untuk mengembalikan Dana apa pun yang telah Anda bayarkan. Namun, jika kami gagal memenuhi kewajiban kami dalam keadaan seperti itu, kami tidak akan

reasonable costs incurred during the implementation of the Agreement.

memikul tanggung jawab apa pun dan berhak untuk mengklaim kembali dari Anda biaya wajar yang timbul selama pelaksanaan Perjanjian.

17. Governing Language

Bahasa Yang Mengatur

17.1 In compliance with Indonesian Law No. 24 of 2009 on National Flag, Language, Coat of Arms and National Anthem in conjunction with Presidential Regulation No. 63 of 2019 on the Use of Indonesian Language ("**Language Law**"), this Agreement is entered into in English and Indonesian language versions. If there is any inconsistency or different interpretation between the Indonesian language version and the English version, the English version of this Agreement shall prevail and the Indonesian language version shall be deemed to be automatically amended (with effect from the date of the

Sesuai dengan Undang-Undang Republik Indonesia No. 24 Tahun 2009 tentang Bendera, Bahasa, Lambang Negara serta Lagu Kebangsaan jo. Peraturan Presiden No. 63 Tahun 2019 tentang Penggunaan Bahasa Indonesia ("**UU Bahasa**"), Perjanjian ini dibuat dalam versi bahasa Inggris dan bahasa Indonesia. Jika terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran antara versi bahasa Indonesia dan versi bahasa Inggris, versi bahasa Inggris dari Perjanjian ini yang akan berlaku dan versi bahasa Indonesia akan dianggap diubah secara otomatis (berlaku sejak tanggal penandatanganan versi

execution of this bilingual version) to make the relevant part of the Indonesian language version consistent with the relevant part of the English language version.

17.2 You agree and acknowledge that: (i) you fully understand the content and meaning of this Agreement in both English and Indonesian languages, and (ii) you enter into this Agreement as a binding and enforceable obligation to the parties on the basis of mutual good faith without any form of threat and/or manipulation. As such, you agree that you shall not conduct any of the actions below in any form in any jurisdiction for whatever reason (including on the basis of any failure by a party to comply with Language Law):

dwibahasa ini) untuk membuat bagian yang relevan dari versi bahasa Indonesia konsisten dengan bagian yang relevan dari versi bahasa Inggris.

Anda setuju dan mengakui bahwa: (i) Anda sepenuhnya memahami isi dan arti Perjanjian ini dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia, dan (ii) Anda menandatangani Perjanjian ini sebagai kewajiban yang mengikat dan dapat dilaksanakan kepada pihak tersebut atas dasar itikad baik tanpa ancaman dan/atau manipulasi dalam bentuk apa pun. Dengan demikian, Anda setuju bahwa Anda tidak akan melakukan tindakan apa pun di bawah ini di forum mana pun di yurisdiksi mana pun untuk alasan apa pun (termasuk atas dasar kegagalan oleh salah satu pihak untuk mematuhi UU Bahasa):

- | | |
|--|---|
| a) challenge the validity of, or raise or file any objection to, this Agreement or the transactions contemplated in the Agreement; | menentang keabsahan, atau menyatakan atau mengajukan keberatan terhadap, Perjanjian ini atau transaksi-transaksi yang dimaksud dalam Perjanjian; |
| b) defend your non-performance or breach of your obligations under the Agreement; | membela tidak dilaksanakannya oleh Anda atau pelanggaran kewajiban Anda berdasarkan Perjanjian; |
| c) allege that the Agreement is against public policy or otherwise does not constitute a legal, valid and binding obligation, enforceable against you in accordance with its terms, on the basis of any failure to comply with the Language Law; | menyatakan bahwa Perjanjian bertentangan dengan kebijakan publik atau dengan cara lain bukan merupakan kewajiban yang sesuai dengan hukum, sah dan mengikat yang dapat diberlakukan terhadapnya sesuai dengan ketentuannya, atas dasar setiap kegagalan untuk mematuhi UU Bahasa; |
| d) assist any other third party in performing any of the actions set out in letter (a)-(c) above; and/or | membantu pihak ketiga lainnya dalam melakukan salah satu tindakan yang diatur dalam huruf (a)-(c) di atas; dan/atau |

e) perform any other actions which are similar to and/or have similar effect to the actions set out in letter (a)-(d) above.

melakukan tindakan lain yang serupa dan/atau berdampak serupa dengan tindakan sebagaimana dimaksud dalam huruf (a)-(d) di atas.

Revised on February 3, 2023

Direvisi pada February 3, 2023

Effective on February 3, 2023

Berlaku pada February 3, 2023